

Udateret, antagelig 1959

AFSENDER

Gerard Verdyk

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

engelsk

Dateringsbegrundelse:

De første daterede breve fra Verdyk er fra 1959.

Afsendersted:

Haag

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Lia Grambihler

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

København

Haag

Dordrecht

Jugoslavien

Beograd

Rotterdam

U.S.A.

Danmark

Paris

Holland

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Verdyk fortæller, at hans ven er kommet tilbage fra København og informeret ham om Køpckes forslag. Desværre kan han ikke acceptere det, da det er alt for dyrt. Desuden har han mange udstillinger i gang rundt omkring. Da han sidste år var i Paris, havde han mødt Nicolaus og Lia Grambihler, som havde fortalt ham, at han kun skulle betale transportudgifterne ved en udstilling hos Køpcke. Det vil han gerne, men først næste år. Han vil selv sørge for tryk af invitationskort, det er billigere i Holland, han vil betale for transporten og Køpcke vil få 33 1/3% af salgsprisen. I mellemtiden kan han sende nogle billeder, hvis Køpcke skulle ønske det.

TRANSSKRIFTION

The Hague

Dear Arthur.

My friend is just back from Copenhagen and he told me your propositions, it's impossible for me to except them, because it much to expensive.

And momentary I'm very busy with several exhibitions abroad, wich are all free. for example, October: The Hague Dordrecht. November: Yugo-slavie Belgrade. Januari: Rotterdam and before februari I've to send work to Amerika for a permanent galerie collection. So this year I don't have any time for an exhibition in Danmark. But last year I met Lia Grambihler and Nicolaus in Paris and they asked me for that exhibition in your galerie. they told me the only thing I had to pay were the expedition costs. So I should like to have an exhibition in your galery but not for the prize you ask me, it's to expensive.

I want to pay the printing costs of my own cards and I want

to have them printed in Holland
because that's much cheaper for
me. Cards with the name of your
galery and so on. furthermore I want
to pay expedition costs and you
can have 33 1/3 % of the profit.
Up to the time of my exhibition
you can have some of my gouaches
or oil-paintings in preservation, of course.
I will send them after your answer
looking foreward to your reply
yours sinserelly
Gevc [?]

The Hague

Dear Arthur

My friend is just back from Copenhagen and he told me your propositions, it's impossible for me to accept them, because it much too expensive.

And moreover I am very busy with several exhibitions abroad, which are all free, for example October: The Hague, Dordrecht, November: Yugo-Slavic ^{Belgrade} ~~Yugoslavia~~ ^{Belgrade}, Rotterdam and before February I've to send work to America for a permanent gallery collection.

So this year I don't have any time for an exhibition in your gallery. But next year I will have time for a exhibition in Denmark.

But last year I met Lia Grou-billet and Nicolas in Paris and they asked me for that exhibition in your gallery. They told me the only thing I had to pay were the expedition costs.

So I should like to have an exhibition in your gallery but not for the prize you ask me, it's too expensive. I want to pay the printing costs of my own cards and I want to have them printed in Holland because that's much cheaper for me. Cards with the name of your

gallery and so on furthermore I want
to pay the expedition costs and you
can have 33 1/3 % of the profit.

Up to the time I have my exhibition
you can have some of my gouaches
or oil-paintings in preservation, of course

I will send them after your answer
looking forward to your reply

yours sincerely

